



ČESKÁ REPUBLIKA

ROZSUDEK

JMÉNEM REPUBLIKY

Krajský soud v Plzni rozhodl v hlavním líčení, konaném dne 17. května 2018 v senátě složeném z předsedy Mgr. Tomáše Boučka a přísedících Markéty Popovské a Mgr. Kateřiny Voráčové, t a k t o:

takto:

Obžalovaní

1. L [REDACTED] B [REDACTED] ,

roz. U [REDACTED], nar. [REDACTED], okr. Plzeň-město, zaměstnance obchodní společnosti M [REDACTED]
[REDACTED], s. r. o., trvale bytem [REDACTED],

2. P [REDACTED] K [REDACTED] ,

roz. K [REDACTED], nar. [REDACTED], okr. Plzeň-město, zaměstnanou jako obchodní referent,
ředitel, obchodní společnosti M [REDACTED], s. r. o., trvale bytem [REDACTED]
[REDACTED],

jsou vinni

že

po vzájemné domluvě s cílem dosáhnout neoprávněného obohacení obchodní společnosti M [REDACTED]
[REDACTED], s. r. o., IČO: [REDACTED], se sídlem [REDACTED], v níž byla P [REDACTED]

Shodu s prvopisem potvrzuje: Bc. Jiřina Šandorová

K[redacted] jediným společníkem a v níž jediným jednatelem byla její dcera K[redacted] K[redacted], nar. [redacted], společně jako zaměstnanci oddělení Výrobní nákup obchodní společnosti Doosan Škoda Power, s. r. o., IČO: 491 93 864, tehdy se sídlem Plzeň, Týlova 1/57, PSČ 301 28,

od přesně nezjištěného dne roku 2011 do dne 18. 9. 2013, kdy jim skončil pracovní poměr k tomuto zaměstnavateli, v Plzni, okr. Plzeň-město, či na jiných dosud přesně nezjištěných místech záměrně nepostupovali v souladu se svými pracovněprávními povinnostmi vyplývajícími z jejich pracovní smlouvy a pracovní náplně, a dále ani v souladu se stanovenými interními postupy tohoto jejich zaměstnavatele, a bez souhlasu tohoto svého zaměstnavatele podmiňovali nákup zboží pro něho od vybraných dodavatelů zasíláním peněz ve prospěch obchodní společnosti M[redacted], s. r. o., kteroužto obchodní společnost tak bez uskutečnění odpovídajícího protiplnění ve formě ekonomické činnosti, která by byla ze strany této společnosti ve prospěch zmíněných dodavatelských subjektů reálně poskytnuta, neoprávněně obohatili o finanční prostředky, na které tato obchodní společnost neměla nárok, a to v úhrnné výši **6.073.498,70 Kč**, když konkrétně

1. v přesně nezjištěné dny od roku 2011 do dne 3. 9. 2013 na přesně nezjištěném místě P[redacted] K[redacted] požadovala od obchodní společnosti WTE PowerBolt, s. r. o., IČ: 282 02 759, za zajištění možnosti nadále působit jako dodavatel obchodní společnosti Doosan Škoda Power, s. r. o., v daném segmentu trhu, případně navýšit dodávky, finanční prostředky pro obchodní společnost M[redacted], s. r. o., které obchodní společnost M[redacted], s. r. o., získala v době od 4. 6. 2012 do 3. 9. 2013 v důsledku tohoto požadavku od obchodní společnosti WTE PowerBolt, s. r. o., ve výši **5,602.261,70 Kč**,
2. v přesně nezjištěné dny od roku 2011 do dne 10. 7. 2013 na přesně nezjištěném místě I[redacted] B[redacted] požadoval od obchodní společnosti CHESTERTON ČR, s. r. o., IČ: 634 80 573, za zajištění možnosti nadále působit jako dodavatel obchodní společnosti Doosan Škoda Power, s. r. o., v daném segmentu trhu, případně navýšit dodávky, finanční prostředky pro obchodní společnost M[redacted], s. r. o., které obchodní společnost M[redacted], s. r. o., získala v době od 12. 12. 2011 do 10. 7. 2013 v důsledku tohoto požadavku od obchodní společnosti CHESTERTON ČR, s. r. o., ve výši **409.677,- Kč**,
3. v době od ledna 2012 do dne 20. 9. 2012 v Plzni, okr. Plzeň-město, I[redacted] B[redacted] požadoval od podnikatele – fyzické osoby jménem M[redacted] Ž[redacted], IČ: [redacted], za zajištění možnosti nadále působit jako dodavatel obchodní společnosti Doosan Škoda Power, s. r. o., v daném segmentu trhu, případně navýšit dodávky, finanční prostředky pro obchodní společnost M[redacted], s. r. o., které obchodní společnost M[redacted], s. r. o., získala dne 20. 9. 2012 v důsledku tohoto požadavku od podnikatele M[redacted] Ž[redacted] ve výši **61.560,- Kč**,

tedy

sami v souvislosti s podnikáním jiného pro jiného žádali úplatek v úmyslu opatřit jinému prospěch velkého rozsahu,

čímž spáchali

pokračující zvláště závažný zločin přijetí úplatku podle § 331 odst. 2, odst. 4 písm. a) trestního zákoníku, a

odsuzují se

obžalovaný B

podle § 331 odst. 4 trestního zákoníku k trestu odnětí svobody v trvání **pěti (5) let**.

Podle § 56 odst. 2 písm. a) trestního zákoníku se pro výkon tohoto trestu zařazuje do **věznice s ostrahou**.

obžalovaná K

podle § 331 odst. 4 trestního zákoníku k trestu odnětí svobody v trvání **pěti (5) let**.

Podle § 56 odst. 2 písm. a) trestního zákoníku se pro výkon tohoto trestu zařazuje do **věznice s ostrahou**.

Podle § 102 trestního zákoníku se zabírá náhradní hodnota - peněžní prostředky ve výši 6.073.498,70 Kč ve všech měnách na účtu č. vedeném u Raiffeisenbank, a.s., IČ 49240901, se sídlem Hvězdova 1716/2b, Praha 4, pro společnost M s.r.o., IČ sídlem .

Naproti tomu se oba obžalovaní podle § 226 písm. a) trestního řádu **zprošťují** obžaloby pro skutek, že

po vzájemné domluvě s cílem dosáhnout neoprávněného obohacení obchodní společnosti M , s. r. o., IČO: , se sídlem , v níž byla P K jediným společníkem a v níž jediným jednatelem byla její dcera K K , nar. , společně jako zaměstnanci oddělení Výrobní nákup obchodní společnosti Doosan Škoda Power, s. r. o., IČO: 491 93 864, tehdy se sídlem Plzeň, Tylova 1/57, PSČ 301 28,

od přesně nezjištěného dne roku 2011 do dne 18. 9. 2013, kdy jim skončil pracovní poměr k tomuto zaměstnavateli, v Plzni, okr. Plzeň-město, či na jiných dosud přesně nezjištěných místech záměrně nepostupovali v souladu se svými pracovněprávními povinnostmi vyplývajícími z jejich pracovní smlouvy a pracovní náplně, a dále ani v souladu se stanovenými interními postupy tohoto jejich zaměstnavatele, a bez souhlasu tohoto svého zaměstnavatele podmiňovali nákup zboží pro něho od vybraných dodavatelů zasíláním peněz ve prospěch obchodní společnosti M , s. r. o., kteroužto obchodní společnost tak bez uskutečnění odpovídajícího protiplnění ve formě ekonomické činnosti, která by byla ze strany této společnosti ve prospěch zmíněných dodavatelských subjektů reálně poskytnuta, neoprávněně obohatili o finanční prostředky, na které tato obchodní společnost neměla nárok, a to v úhrnné výši **5.854.291,05 Kč**, když konkrétně

1. v přesně nezjištěné dny od roku 2011 do dne 23. 9. 2013 přesně na nezjištěném místě P K a I B požadovali od obchodní společnosti BBA Kompenzátory, spol. s r. o., IČ: 279 82 718, za zajištění možnosti nadále působit jako dodavatel obchodní společnosti Doosan Škoda Power, s. r. o., v daném segmentu trhu, případně navýšit dodávky, finanční prostředky pro obchodní společnost M , s. r. o., které

obchodní společnost M [REDAKCE], s. r. o., získala v době od 26. 10. 2011 do 23. 9. 2013 v důsledku tohoto požadavku od obchodní společnosti BBA Kompenzátory, spol. s r. o., ve výši **1,745.511,50 Kč**,

2. v přesně nezjištěné dny od roku 2011 do dne 7. 8. 2013 na přesně nezjištěném místě P [REDAKCE] K [REDAKCE] požadovala od obchodní společnosti PARS Děčín, spol. s r. o., IČ: 615 39 007, za zajištění možnosti nadále působit jako dodavatel obchodní společnosti Doosan Škoda Power, s. r. o., v daném segmentu trhu, případně navýšit dodávky, finanční prostředky pro obchodní společnost M [REDAKCE], s. r. o., které obchodní společnost M [REDAKCE], s. r. o., získala v době od 20. 8. 2012 do 7. 8. 2013 v důsledku tohoto požadavku od obchodní společnosti PARS Děčín, spol. s r. o., ve výši **878.926,55 Kč**,
3. v přesně nezjištěné dny od roku 2011 do dne 13. 9. 2013 na přesně nezjištěném místě P [REDAKCE] K [REDAKCE] požadovala od obchodní společnosti INGOMAT, spol. s r. o., IČ: 648 31 604, za zajištění možnosti nadále působit jako dodavatel obchodní společnosti Doosan Škoda Power, s. r. o., v daném segmentu trhu, případně navýšit dodávky, finanční prostředky pro obchodní společnost M [REDAKCE], s. r. o., které obchodní společnost M [REDAKCE], s. r. o., získala v době od 9. 11. 2011 do 13. 9. 2013 v důsledku tohoto požadavku od obchodní společnosti INGOMAT, spol. s r. o., ve výši **637.808,20 Kč**,
4. v přesně nezjištěné dny od roku 2011 do dne 9. 7. 2013 na přesně nezjištěném místě P [REDAKCE] K [REDAKCE] požadovala od obchodní společnosti EBK ERET BERNARD, s. r. o., IČ: 252 33 301, za zajištění možnosti nadále působit jako dodavatel obchodní společnosti Doosan Škoda Power, s. r. o., v daném segmentu trhu, případně navýšit dodávky, finanční prostředky pro obchodní společnost M [REDAKCE], s. r. o., které obchodní společnost M [REDAKCE], s. r. o., získala v době od 14. 11. 2011 do 9. 7. 2013 v důsledku tohoto požadavku od obchodní společnosti EBK ERET BERNARD, s. r. o., ve výši **623.164,20 Kč**,
5. v přesně nezjištěné dny od roku 2011 do dne 29. 1. 2014 na přesně nezjištěném místě P [REDAKCE] K [REDAKCE] požadovala od obchodní společnosti DM Dřevovýroba MF, a. s., IČ: 263 15 327, za zajištění možnosti nadále působit jako dodavatel obchodní společnosti Doosan Škoda Power, s. r. o., v daném segmentu trhu, případně navýšit dodávky, finanční prostředky pro obchodní společnost M [REDAKCE], s. r. o., které obchodní společnost M [REDAKCE], s. r. o., získala v době od 20. 3. 2012 do 7. 1. 2014 v důsledku tohoto požadavku od obchodní společnosti DM Dřevovýroba MF, a. s., ve výši **660.661,20 Kč**,
6. v přesně nezjištěné dny od roku 2011 do dne 2. 9. 2013 na přesně nezjištěném místě P [REDAKCE] K [REDAKCE] požadovala od obchodní společnosti AMES, s. r. o., IČ: 623 02 744, za zajištění možnosti nadále působit jako dodavatel obchodní společnosti Doosan Škoda Power, s. r. o., v daném segmentu trhu, případně navýšit dodávky, finanční prostředky pro obchodní společnost M [REDAKCE], s. r. o., které obchodní společnost M [REDAKCE], s. r. o., získala v době od 9. 11. 2011 do 2. 9. 2013 v důsledku tohoto požadavku od obchodní společnosti AMES, s. r. o., ve výši **542.608,- Kč**,
7. v přesně nezjištěné dny roku 2011 do dne 7. 10. 2011 na přesně nezjištěném místě P [REDAKCE] K [REDAKCE] požadovala od obchodní společnosti Ferona, a. s., IČ: 264 40 181, za zajištění možnosti nadále působit jako dodavatel obchodní společnosti Doosan Škoda Power, s. r. o., v daném segmentu trhu, případně navýšit dodávky, finanční prostředky pro obchodní společnost M [REDAKCE], s. r. o., které obchodní společnost M [REDAKCE], s. r. o., získala dne 7. 10. 2011 v důsledku tohoto požadavku od obchodní společnosti Ferona, a. s., ve výši **270.360,- Kč**,

8. v přesně nezjištěné dny od roku 2011 do dne 6. 12. 2013 na přesně nezjištěném místě P ■■■ K ■■■ požadovala od obchodní společnosti Gruber LAK, s. r. o., IČ: 263 90 400, za zajištění možnosti nadále působit jako dodavatel obchodní společnosti Doosan Škoda Power, s. r. o., v daném segmentu trhu, případně navýšit dodávky, finanční prostředky pro obchodní společnost M ■■■, s. r. o., které obchodní společnost M ■■■, s. r. o., získala v době od 30. 10. 2012 do 6. 12. 2013 v důsledku tohoto požadavku od obchodní společnosti Gruber LAK, s. r. o., ve výši **223.071,- Kč**,
9. v přesně nezjištěné dny od roku 2011 do dne 8. 8. 2013 na přesně nezjištěném místě P ■■■ K ■■■ a I ■■■ B ■■■ požadovali od obchodní společnosti STEELING, s. r. o., IČ: 252 59 571, za zajištění možnosti nadále působit jako dodavatel obchodní společnosti Doosan Škoda Power, s. r. o., v daném segmentu trhu, případně navýšit dodávky, finanční prostředky pro obchodní společnost M ■■■, s. r. o., které obchodní společnost M ■■■, s. r. o., získala ve dnech 15. 8. 2012 a 8. 8. 2013 v důsledku tohoto požadavku od obchodní společnosti STEELING, s. r. o., ve výši **121.218,- Kč**,
10. v přesně nezjištěné dny od roku 2011 do dne 9. 5. 2012 na přesně nezjištěném místě I ■■■ B ■■■ a P ■■■ K ■■■ požadovali od obchodní společnosti ThyssenKrupp Ferrosta, spol. s r. o., IČ: 490 97 016, za zajištění možnosti nadále působit jako dodavatel obchodní společnosti Doosan Škoda Power, s. r. o., v daném segmentu trhu, případně navýšit dodávky, finanční prostředky pro obchodní společnost M ■■■, s. r. o., které obchodní společnost M ■■■, s. r. o., získala ve dnech 3. 2. 2012 a 9. 5. 2012 v důsledku tohoto požadavku od obchodní společnosti ThyssenKrupp Ferrosta, spol. s r. o., ve výši **102.962,40 Kč**,
11. v přesně nezjištěné dny v roce 2011 do dne 7. 12. 2011 na přesně nezjištěném místě I ■■■ B ■■■ a P ■■■ K ■■■ požadovali od obchodní společnosti Bohdan Bolzano, s. r. o., IČ: 629 54 369, za zajištění možnosti nadále působit jako dodavatel obchodní společnosti Doosan Škoda Power, s. r. o., v daném segmentu trhu, případně navýšit dodávky, finanční prostředky pro obchodní společnost M ■■■, s. r. o., které obchodní společnost M ■■■, s. r. o., získala dne 7. 12. 2011 v důsledku tohoto požadavku od obchodní společnosti Bohdan Bolzano, s. r. o., ve výši **48.000,- Kč**,

Odůvodnění:

1. Z důkazů, provedených v hlavním líčení, byl zjištěn shora uvedený skutkový stav.
2. Oba obžalovaní po celou dobu řízení k věci vůbec nevypovídali, obžalovaný B ■■■ se jen krátce vyjadřoval k některým důkazům.
3. Vina obžalovaných u bodů 1 – 3) odsuzující části rozsudku byla prokázána především výpověďmi svědků.
4. Z výpovědi svědka S ■■■ vyplývá, že byl kontaktován obžalovaným b ■■■ s tím, že firma WTE PowerBolt by mohla dodávat materiál do Doosan Škoda Power. Dále jej kontaktoval s obžalovanou K ■■■, která mu přislíbila „otevření dveří“ do Doosan Škoda Power. Dohodli se na provizi 16 – 17% z ročního obrátu. Tato částka měla být provizí pro firmu M ■■■. Jednotlivé provize byly fakturovány formou M ■■■. Zaplacená částka 5,602.261,70 Kč souhlasí, o jejím uhrazení předkládal doklady. Společnost M ■■■ pro ně nedělala žádné překlady.

5. Celková suma, kterou společnost takto uhradila, vyplývá ze sdělení společnosti PowerBolt ze dne 5. 11. 2014 a přiložených výpisů z bankovního účtu (čl. 2038 – 2086).
6. Z výpovědi svědka Š. [redacted] vyplývá, že obžalovaný B. [redacted] jej kontaktoval s tím, že musí mít pravidelné hodnocení dodavatele, aby mohli spolupracovat se společností Doosan Škoda Power. Toto hodnocení jim také sám vyhotovoval a požadoval za něj úplatu, která byla fakturována společností M. [redacted]. Svědek uvedl, že s touto společností nijak jinak nespolečně pracovali. Úplatu za výše zmíněné hodnocení považoval za přiměřenou vzhledem k objemu dodávek do Doosan Škoda Power.
7. Svědek v hlavním líčení předložil předmětný dokument – hodnocení dodavatele za období 2010 (čl. 2517). Ten byl následně soudem předložen k vyjádření společnosti Doosan Škoda Power. Ze sdělení této společnosti ze dne 27. 9. 2017 vyplynulo, že se jedná o oficiální dokument této společnosti a je výstupem procesu hodnocení dodavatelů, které se provádí pravidelně a u všech dodavatelů. Tento dokument byl nezbytným předpokladem pro udržení se na pozici dodavatele.
8. Celková suma, kterou společnost takto uhradila, vyplývá ze sdělení společnosti Chesterton ze dne 30. 10. 2014 a přiložených faktur a výpisů z bankovního účtu (čl. 1888 – 1906).
9. Z výpovědi svědka M. [redacted] Ž. [redacted] vyplývá, že byl dlouholetým dodavatelem Doosan Škoda Power a znal i obžalovaného B. [redacted], který jej kontaktoval s tím, že požaduje provizi za další zakázky. V opačném případě by mohl zadat práci jinému dodavateli. Požadoval nejprve 20.000,-- Kč a poté asi 50.000,-- Kč. První částku mu svědek vyplatil hotově, na druhou přinesl fakturu od společnosti M. [redacted].
10. Celková suma, kterou M. [redacted] Ž. [redacted] takto uhradil, vyplývá z předmětné faktury (čl. 1879).
11. Ohledně skutků 1 a 3) předložila obhajoba listinné důkazy, kterými měla prokázat, že firma M. [redacted] poskytla společnosti WTE PowerBolt a M. [redacted] Ž. [redacted] adekvátní plnění, které bylo následně vyfakturováno. Konkrétně se jedná o dokumenty čl. 2546 – 2592, 2625 – 2669, týkající se průzkumu trhu v zahraničí a možností odbytu (WTE PowerBolt) a dále čl. 2593 – 2624, tedy technický překlad z anglického do českého jazyka (M. [redacted] Ž. [redacted]).
12. Soud k těmto dokumentům opakovaně vyslechl svědky S. [redacted] a Ž. [redacted] a také svědkyni Ž. [redacted].
13. Svědek S. [redacted] k těmto dokumentům vypovídal zjevně vyhýbavě, nicméně uvedl, že podpis na nich je jeho, pravděpodobně je převzali. Na druhé straně uvedl, že tyto dokumenty pro ně neměly žádnou hodnotu a nebyly nijak využitelné. Posloužili vlastně pouze k tomu, aby firma měla případný podklad pro ověření faktur. Částky, které uhradili společnosti M. [redacted] nebyly platbami za tyto dokumenty, ale za zprostředkování dodávek do Doosan Škoda Power. Dokumenty byly vyhotoveny až potom, co obžalovaný B. [redacted] skončil v Doosan Škoda Power a po upozornění účetní, že nemají podložené účely plateb na fakturách. Tento postup pak svědek domluvil s obžalovanou K. [redacted].
14. Svědkyně Ž. [redacted] pak vypověděla, že předávací protokol (čl. 2593) převzala společně fakturou, překlad však neobdržela. Tak faktura byla fiktivní, nic si u společnosti M. [redacted] neobjednali a tato společnost pro ně nic nedělala. Přijali ji proto, že se báli, že nedostanou další zakázky.

15. Z výpovědi svědkyně B. soud zjistil, že se dozvěděla od svědka Š., že obžalovaný B. po něm požadoval finanční částky za to, že budou moci dále dodávat do Doosan Škoda Power.
16. Výpověď svědka Ž. pak potvrdil i svědek Š.
17. Z výpisu z obchodního rejstříku společnosti M. vyplývá, že obžalovaná K. byla v rozhodné době společníkem, jednatelem byla její dcera K. K. V notebooku, zajištěném v sídle této společnosti, byly nalezeny dokumenty, v nichž jsou oba obžalovaní různě označováni jako představitelé této společnosti.
18. Z výše uvedených důkazů je tedy zřejmé, že ve všech výše uvedených případech požadovali obžalovaní (cestou obžalovaného B.) finanční částky ve prospěch společnosti M. za to, že subjekty budou i nadále dodavateli Doosan Škoda Power. Obhajoba obžalovaných u skutků 1. a 3. byla spolehlivě vyvrácena. Všechny předložené dokumenty hodnotí soud jako fiktivní, vytvořené pouze za účelem „legalizace“ faktur. Pokud jde o společnost Chesterton, je zřejmé, že výše uvedené hodnocení dodavatele vypracovávala společnost Doosan Škoda Power standardně jako svůj vlastní dokument, rozhodně se nejednalo o nic mimořádného. navíc firma Chesterton splňovala v rozhodné době kritéria pro to, aby byla nadále dodavatelem. Ze strany obžalovaného B. se tedy nejednalo o nějakou mimořádnou službu, ten se pouze snažil vyvolat ve svědku S. obavu o další pozici jeho firmy. Navíc neměl obžalovaný B. žádný důvod za takový dokument požadovat úplatu, natož ve prospěch třetího subjektu.
19. Obžalovaní naplnili pod body 1 – 3) rozsudku po subjektivní i objektivní stránce všechny zákonné znaky pokračujícího zvláště závažného zločinu přijetí úplatku podle § 331 odst. 2, odst. 4 písm. a) trestního zákoníku, když sami v souvislosti s podnikáním jiného pro jiného žádali úplatek v úmyslu opatřit jinému prospěch velkého rozsahu. Obchodní společnost M., s. r. o., svým formálně deklarovaným odběratelům, kteří byli zároveň dodavateli obchodní společnosti Doosan Škoda Power, s. r. o., formálně vykazované plnění reálně neposkytla, a tudíž peněžité plnění od těchto jejích formálně deklarovaných odběratelů reálně přijaté bylo touto obchodní společností přijato bez odpovídajícího právního a ekonomického důvodu. Takto obdržené peněžní prostředky, jejichž poskytnutím mělo být ze strany obou obžalovaných podmínováno umožnění poskytovatelům těchto peněžních prostředků působit nadále jako dodavatelé obchodní společnosti Doosan Škoda Power, s. r. o., lze považovat za neoprávněnou finanční výhodu na straně obchodní společnosti M., s. r. o., na niž tato obchodní společnost neměla právní nárok, a proto takovéto peněžité plnění úplatkem ve smyslu § 334 odst. 1 trestního zákoníku. Požadavek obou obžalovaných na poskytnutí takového peněžitého plnění ve prospěch obchodní společnosti M., s. r. o., byl činěn v souvislosti s podnikáním jiného, konkrétně v souvislosti s podnikáním obchodní společnosti Doosan Škoda Power, s. r. o., dále v souvislosti s podnikáním dodavatelů této obchodní společnosti, a v neposlední řadě i v souvislosti s podnikáním samotné obchodní společnosti M., s. r. o. Úhrnná výše poskytnutých plnění přesáhla částku 5,000.000,- Kč, tedy hranici prospěchu velkého rozsahu (§ 138 odst. 1, 2 trestního zákoníku).
20. Při rozhodování o trestu vycházel soud ze všech skutečností, uvedených v § 39 odst. 1, 2, 3 trestního zákoníku.

21. Oběma obžalovaným polehčuje předchozí řádný život. Nebyli odsouzeni pro trestný čin ani postižení pro přestupek. Naopak jim přitěžuje, že trestnou činnost páchali soustavně po dlouhou dobu a několika dílčími útoky.
22. K osobním poměrům obžalovaných bylo dále zjištěno, že obžalovaný B. [REDAKCE] je ženatý, má jedno nezletilé dítě, je zaměstnán u společnosti M. [REDAKCE]. Obžalovaná K. [REDAKCE] je rozvedená, zaměstnaná ve stejné společnosti jako ředitelka.
23. S ohledem na výše uvedené skutečnosti a také s přihlédnutím k tomu, že celková výše úplatků přesáhla jen nevýrazně hranici prospěchu velkého rozsahu, dospěl soud k závěru, že u obou obžalovaných je adekvátním trest na samé spodní hranici zákonné trestní sazby. Pro výkon trestu byl zařazen do věznice s ostrahou, neboť nebyly splněny podmínky pro zařazení do věznice se zvýšenou ostrahou, uvedené v § 56 odst. 2 písm. b) trestního zákoníku.
24. Soud zároveň rozhodl o zabránění peněžních prostředků, uložených na účtu společnosti M. [REDAKCE], a to ve výši prokázaných přijatých úplatků. Tyto prostředky byly prokazatelně vždy poukazovány pouze na účet této společnosti. není tedy pochyb o tom, že alespoň část jich byla získána trestnou činností obžalovaných. Na tomto účtu byly peněžní prostředky zajištěny již v přípravném řízení podle § 79g trestního řádu jako náhradní hodnota.
25. Nyní již k odůvodnění zprošťující části rozsudku.
26. Obžaloba byla podána ohledně dalších skutků, uvedených ve výroku zprošťující části rozsudku. Státní zástupce uvedl v odůvodnění obžaloby a v závěrečné řeči řadu argumentů, proč i tyto skutky považuje za prokázané z hlediska viny obou obžalovaných. Soud je toho názoru, že z pohledu obžaloby mohou tyto argumenty postačovat pro vyslovení dostatečně konkrétního důvodného podezření, které je dostatečné pro podání obžaloby, nikoli však pro konečné uznání viny v řízení před soudem.
27. Především je třeba zdůraznit, že v přípravném řízení podali vysvětlení zástupci i ostatních subjektů z řad dodavatelů společnosti Doosan Škoda Power. Nikdo z nich však nevypověděl, že by finanční plnění na účet společnosti M. [REDAKCE] bylo úplatkem, jak tomu bylo v případě společností WTE PowerBolt, Chesterton a M. [REDAKCE] Z. [REDAKCE]. Naopak uvedli, že jim byla touto společností poskytnuta reciproční služba, zpravidla v podobě překladů do anglického jazyka.
28. Samozřejmě nelze nevidět, že i v případě zbylých dílčích útoků se nabízí především obdobný způsob spáchání. Všechny zbylé subjekty, které podle výpovědi jejich zástupců využívaly služby společnosti M. [REDAKCE] (a také za ně platily), byly dodavateli společnosti Doosan Škoda Power a také opakovaně poukazovaly peníze na účet společnosti M. [REDAKCE]. Samotný shodný způsob spáchání (či spíše jednání) však nemůže být důkazem o vině obžalovaných.
29. Je pravdou, že v rozhodném období neměla společnost M. [REDAKCE] žádné zaměstnance. Pouze obžalovaná K. [REDAKCE] měla od 1. 10. 2012 se společností dohodu o pracovní činnosti. Nelze však bez dalšího přijmout argument, že z tohoto důvodu a také proto, že oba obžalovaní měli stálý pracovní poměr v Doosan Škoda Power, nemohli objektivně vykonávat překladatelskou činnost v rozsahu, který je předmětem obžaloby. Nelze totiž vyloučit, že obžalovaní pracovali na takových zakázkách ve svém volném čase, o víkendech a podobně. Pokud se soud zabýval tímto argumentem, pak nenalezl hranici, kdy by bylo možno ještě konstatovat, že obžalovaní mohli ještě zvládnout objem práce ve společnosti M. [REDAKCE] a kdy už nikoliv. Přitom společnost M. [REDAKCE] měla v předmětu podnikání právě

tlumočnickou a překladatelskou činnost, která byla zapsána v obchodním rejstříku již v roce 2007, nikoli tedy účelově až v době, kdy měla být páchána trestná činnost. Další otázkou je vzájemná přiměřenost plateb a poskytnutých plnění, kdy i zde obžaloba dovozuje pochybnosti o tom, že jednotlivé platby na účet M[REDAKCE] byly poskytovány za deklarované služby. Vyslechnutí zástupci společností vypověděli, že se jednalo o smluvní ujednání mezi nimi a společností M[REDAKCE]. Tudíž tyto částky hradili dobrovolně. Pakliže nebylo prokázáno, že se jednalo také o úplatky, pak lze jen těžko říci, zda se jedná o adekvátní či neadekvátní částky. Pokud by se soud pouštěl do takové úvahy, musel by také jasně říci (a důkazně podložit), co je adekvátní částka za konkrétně fakturované služby. Takový důkaz lze jen těžko opatřit za situace, kdy se jedná o smluvní vztah dvou subjektů.

30. Při znaleckém zkoumání notebooku, zajištěného v sídle společnosti M[REDAKCE], byly nalezeny dokumenty, svědčící o značných výdajích obou obžalovaných v rozhodné době (např. zahraniční dovolené). Obžaloba těmito nálezy podporuje svůj závěr o tom, že obžalovaní páchali trestnou činnost. Zde je třeba uvést, že společnost M[REDAKCE] měla prokazatelně značné příjmy v řádu milionů korun. A je také pravdou, že prokazatelně částka převyšující 6.000.000,- Kč pocházela z trestné činnosti obžalovaných. Jak už soud konstatoval výše, ohledně ostatních částek se nepodařilo prokázat, že by pocházely z trestné činnosti. To však nemění nic na tom, že je společnost přijala. Pak je logické, že i obžalovaní měli velmi dobré příjmy. Z těchto faktů však nelze dovodit, že právě proto museli nutně i v případech výše uvedených tyto částky získat trestnou činností.
31. Soud je tedy toho názoru, že pokud by přijal argumenty obžaloby, dostal by se do roviny nikoli logického hodnocení byť nepřímých důkazů, ale již do oblasti spekulací, které nejsou podpořeny dostatečně pádnými důkazními prostředky. Základním nedostatkem důkazního materiálu, vztahujícího se ke zproštěným skutkům, je absence výpovědí osob, které by případné úplatky měly poskytnout. Koneckonců, také u skutků, kterými byli obžalovaní uznáni vinnými, vycházel soud především ze svědeckých výpovědí. Bez nich by i tam soud narazil na důkazní nouzi.
32. Z výše uvedených důvodů tedy soud dospěl k závěru, že se nestaly skutky, pro které byla podána obžaloba (s výjimkou bodů 1 – 3) odsuzující části rozsudku.
33. Pro úplnost je třeba uvést, že soud nepřipustil společnost Doosan Škoda Power jako poškozeného k hlavnímu líčení podle § 206 odst. 3 trestního řádu, neboť jí práva poškozeného vzhledem k povaze trestné činnosti, pro kterou byla podána obžaloba, nepřísluší. Tato společnost v přípravném řízení argumentovala tím, že jí byla způsobena škoda v zásadě tak, že obžalovaní porušovali své pracovněprávní povinnosti v pozicích nákupčích, když manipulovali s objednávkami tak, aby vyloučili kontrolní mechanismy, zakázky tvořili bez schválení nadřízených i tam, kde to bylo předepsáno a mnohdy tak společnost zaplatila více než bylo nutné. Zde je však třeba poznamenat, že původně bylo úkony trestního řízení zahájeny (a později podezření odloženo) pro trestný čin zneužití informace a postavení v obchodním styku podle § 255 odst. 2 trestního zákoníku, kdy obžalovaní se měli trestné činnosti dopustit právě na úkor a ke škodě Doosan Škoda Power. Pokud však následně bylo zahájeno trestní stíhání (a podána obžaloba) pro zcela jiný trestný čin a jiný skutek, nelze již společnost Doosan Škoda Power označit za poškozeného. Jedná se totiž o zcela jiný trestný čin, systematicky v trestním zákoníku zařazený do jiné hlavy (X), který obžalovaní spáchali nikoli na úkor a ke škodě Doosan Škoda Power.

Poučení:

Proti tomuto rozsudku je možno podat odvolání do 8 dnů od doručení jeho opisu ke Krajskému soudu v Plzni. O tomto odvolání bude rozhodovat Vrchní soud ČR v Praze.

Státní zástupce může odvoláním napadnout rozsudek pro nesprávnost kteréhokoliv výroku, a to i v neprospěch obžalovaného, poškozený může podat odvolání toliko v případě, že uplatnil nárok na náhradu škody, a to pro nesprávnost výroku o náhradě škody, zúčastněná osoba pro nesprávnost výroku o zabránění věci. Obžalovaný má právo podat odvolání pro nesprávnost výroku, který se ho přímo dotýká. Všechny shora uvedené oprávněné osoby mohou napadat rozsudek také proto, že výrok učiněn nebyl, jakož i pro porušení ustanovení o řízení předcházející rozsudku, jestliže toto porušení mohlo způsobit, že výrok je nesprávný nebo že chybí. Ve prospěch obžalovaného mohou rozsudek odvoláním napadnout i příbuzní obžalovaného v pokolení přímém, jeho sourozenci, osvojitel, osvojenec, manžel a druh. Státní zástupce může ve prospěch obžalovaného podat odvolání i proti jeho vůli, stejně tak proti vůli obžalovaného, jenž je zbaven způsobilosti k právním úkonům nebo jeho způsobilost k právním úkonům je omezena, může za něho v jeho prospěch podat odvolání též jeho zákonný zástupce a jeho obhájce. Ve prospěch mladistvého obžalovaného může i proti jeho vůli podat odvolání i orgán pověřený péčí o mládež, kterému lhůta k podání opravného prostředku běží samostatně.

Odvolání musí být ve lhůtě shora uvedené nebo v další lhůtě 5 dnů k tomu stanovené předsedou senátu soudu prvního stupně také odůvodněno tak, aby bylo patrné, v kterých výrocích je rozsudek napadán a jaké vady jsou vytýkány rozsudku nebo řízení, které rozsudku předcházelo.

Poškozený má možnost požádat o vyrozumění o konání veřejného zasedání o podmíněném propuštění obžalovaného z trestu odnětí svobody. Žádost poškozený podává soudu, který rozhodoval v prvním stupni.

Plzeň 17.05.2018

Mgr. Tomáš Bouček, v.r.

předseda senátu